

飛行醫生到偏僻地區 為村民提供醫療服務

醫務衛生署的「飛行醫生」，在今年一月至九月間，為偏遠地區居民診治，共達一千一百四十三人次。

與一九八三年全年共有八百三十六人接受飛行醫生診治的數字比較，這相等於增加百分之三十七。

飛行醫生服務乃醫務衛生署在一九六一年開始設立，目的是為新界一些較為偏僻村落居民提供一種免費醫療服務。當時，飛行醫生會在一個星期六早上前往新界東部村落，而跟着的一個星期六便會飛往新界東北部和西部，使醫療服務能遍及各處。

二十三年後的今天，由於新界面貌起了極大變化，原是一些沒有交通工具到達的村落，現已有汽車來往，飛行醫生醫療路線，因而亦作了恰當的修改。

現時，每隔一週逢星期六，皇家香港輔助空軍一架「太子式」直昇機便在啓德機場基地等候，將一名醫生與一名護士載往新界數個目的地。

醫療隊的飛行路線包括荔枝窩、三桠村、白沙澳、大浪、西灣與榕樹坳等地區。

飛行醫生出發診症時並沒有固定的診症室。診症室有時會在一間古廟內，在學校的課室，在某間士多門庭處，甚至在田畿之間。換言之，一切須視乎環境而定。

有病的村民聽到上空有直昇機飛臨時，便會從民居或工場裏跑出來，趕到「診症室」去輪候。

醫生抵埗後便立即開始診症。先問症、檢查及斷症，然後開藥。護士則給病人登記，指點病人如何服用藥物，以及替其中一些病人量度血壓。

求診者通常祇患有輕微疾病，例如頭痛、咳嗽、皮膚發炎、腸胃或眼部不適。有時護士亦會為居民注射防疫藥苗。

至於患有急症者，則會另經安排送往醫院診治或留醫。

醫生在一處地點診畢最後一個病人，便登上停泊在附近的直昇機，飛往下一個目的地。

鄉村居民透過飛行醫生服務，與醫生建立友誼。有時病人除了看病，亦會與醫生寒暄幾句。日久，醫生與居民也變得頗熟落。當醫生與護士離去時，有些居民會揮手送別，直至直昇機遠去。

目前除了「飛行醫生」外，醫務衛生署尚有醫療船及流動醫局，為離島及新界區居民提供醫療服務。

香港統計月刊九月號
載有建築業檢討專文

香港統計月刊九月號刊載一篇題爲「建築業業績及工業結構檢討」的專文。

專文就建築業自一九八二年以來之業績及結構，作出分析。

專文引用按季建築工程統計報告所提供資料，以分析自一九八三年至一九八四年第一季建築業的業績。

至於文中提及的一九八二年的資料，則取自按年度建築及地產業統計。

統計數字顯示，建築工程在整段期間內逐漸下降，大抵是由於地產市場不景。

除了顯示整體的活動水平外，專文亦分析各類建築工程包括各種土木工程的发展。

專文亦分別載有公共工程計劃及私人工程計劃的統計數字，還有以不同行業分類的建築工程成本結構分析，以及對分判制度的描述等。

香港統計月刊每本二十五元，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處或德輔道中三百一十七號啓德商業大廈政府統計處刊物銷售處發售。

粉嶺泳池暖水主池週五重新開放

新界粉嶺公眾游泳池之主池，在架設一個保溫充氣帳幕工程完成後，定於星期五（十一月廿三日）重新開放。

新界市政署發言人表示，該泳池場館之主池重新開放後，將同時有暖水供應，以方便市民冬泳。

在主池架設之保溫充氣帳幕，乃特別為嚴冬季節設計和製造，為游泳人士在冬天提供一個理想的室內游泳場地。去年冬季，約共有一萬名游泳人士前往粉嶺泳池之暖水主池，享受冬泳樂趣。

發言人說，粉嶺泳池主池重開後，將每日開放四節，時間由上午九時至十一時三十分；下午十二時三十分至三時；下午三時三十分至六時以及晚上七時至九時。

同時，粉嶺泳池場館之其他泳池，包括副池、習泳池及嬉水池，將於同日（星期五）起暫停開放，以進行每年的例行維修工作。

編輯注意：粉嶺泳池保溫充氣帳幕之圖片經由傳真機發出。

銀行業人力調查

一項為期十一天的銀行業人力調查明日（星期一）展開，直至十二月三日為止。

該項兩年一次的調查，是由職業訓練局屬下之銀行業訓練委員會負責，以收集該行業之最新就業數字和確定未來的人力及訓練需求。

訓練委員會主席華怡敦說：「這些資料對委員會日後釐訂訓練計劃及向政府和業內僱主提出有關訓練建議，至為重要。」

他促請僱主提供在職僱員、受訓員工、空缺額及其他有關人力及訓練的準確資料。

是次調查對象包括一百三十七間持牌銀行、三十一間持牌接受存款公司及三百一十八間註冊接受存款公司。

調查所得資料，將嚴加保密，並另以統計數字撮要方式發表，而不涉及任何個別機構名稱。

政府統計處及政府電腦資料處理處亦協助進行是次調查。

葵涌和宜合道熟食市場
八個枱位週四公開競投

葵涌區和宜合道熟食市場的四個熟食枱位及四個生果枱位，將於星期四（十一月二十二日）公開競投，歡迎有意經營者參加。

新界市政署發言人表示，該次的競投將於當日上午十時在葵涌禮芳街葵芳社區會堂舉行。

今次出租的四個熟食枱位，每月底租為三千元，至於另外四個生果枱位，則每月底租為七百五十元。

投得上述枱位的人士，可於本年十二月一日開始經營。參加競投者須為年滿廿一歲的本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張參加競投。

競投人士出價被接納後，須即時繳付十二月份的租金及相等於一個月租值的按金，其後所有枱租均須按季上期繳交。繳費時可用現金或可即時過帳的支票。

此外，承租人尚要簽署一份為期三年的租約，租約期滿後，承租人可依照新界市政署署長所批准的條件及租金續約三年。

有意競投者如有任何查詢，請致電〇一二五三六二四與葵涌市政處小販及街市組查詢。

窩打老道及金城道限制區措施

運輸署宣布，九龍窩打老道介於亞皆老街與太子道西之一段北行車線將由星期二（十一月二十日）上午十時起，劃為每日上午七時至十時，及下午四時至七時之限制區。

又同日起，金城道介於建新中心之停車場入口處及蠡頭路之露天停車處之一段將劃為每日上午七時至十時及下午四時至七時之限制區。

除持有運輸署簽發之許可證者除外，其他機動車輛一律禁止在限制區內上落乘客或裝卸貨物。

柴灣深水埗停水時間

水務署宣布，港島柴灣與九龍深水埗若干樓宇將於星期三（十一月二十一日）晚上十一時至翌晨六時，暫停食水供應，以便進行測漏。

柴灣受停水影響者為阿公岩道至環翠道間一段柴灣道、樂民道及祥民道之樓宇，包括鯉魚門軍營，白沙灣安置區及山翠苑。

深水埗方面，受影響樓宇位於詩歌舞街、大角咀道、福利街、惠安街、中漣街、洋松街、樂群街、菩提街及通州街範圍內，包括萬安街、楓樹街及合桃街。

道路工程合約批出

新界拓展署已批出一份價值七百三十萬元之合約，在荃灣中部進行若干道路及渠道改善工程。

此項工程包括沿大河道介乎海壩街及沙咀道之一段建築一條單孔方形水渠，在大力河渠進行附屬工程，及在現時海壩村區進行地盤整理工程。

整理後得到之兩公頃土地將用作休憩用地，興建商業及住宅樓宇，重新發展部分海壩村，及擴建仁濟醫院及荃灣街市街工程。

有關工程需時約十五個月完成。

屯門公路一段暫封閉

運輸署宣布，往九龍方向介於深井交匯處及柴灣角之一段屯門公路將由星期二（十一月二十日）起，每日由下午九時三十分至翌晨六時暫予封閉，為期約一星期，以便進行工程。

封閉期間，往荃灣及九龍之車輛請改用青山公路。

深水埗設停車收費錶

運輸署宣布，深水埗區將由星期二（十一月二十日）起，陸續增設共二百十七個私家車及貨車停車收費錶，以調節路旁泊車位之使用量。

私家車每半小時收費一元，貨車每半小時收費五角。

天水圍發展動工

隨着新界拓展署批出一份價值四千六百三十萬元之合約後，天水圍發展之第一項工程已告展開。

此項工程為興建一條長一千一百五十米之方形水渠，將大河改道至發展地區之西面，以便利進行地盤整理工程。

合約並包括開拓三公頃土地，作為其他工程之地盤。

此合約之工程預算需時約十八個月完成。

根據發展計劃，天水圍將於一九九〇年代初期發展為一個有十三萬五千人口的新市鎮。

荃灣公開長跑
開始接受報名

荃灣公開長跑於下星期日（十一月廿五日）舉行，歡迎長跑好手報名參加。

此賽事是第六屆荃灣體育節的主要項目之一。體育節籌備委員會發言人今日表示，今年的長跑賽程長達十三公里，路線與往年不同，比以前更具挑戰性。

他說：「各長跑好手將在沙咀道球場出發，先跑上大河道天橋，再沿象鼻山道及城門道，直跑至和宜合道球場為止。」

參加表格現已在荃灣政務處及其分處之諮詢服務中心備索，填妥之表格須於下星期五（十一月二十三日）前送交葵涌青山公路四一二號葵星中心地下康樂文化署之葵涌康樂體育事務處。

觀塘改善環境計劃

觀塘區議會將耗資七萬四千元，進行數項工程，以改善寮屋區的服務及設施，及美化市中心一條街道的環境。該等工程包括在數個寮屋區分別設置街燈或組合信箱，和沿着瑞寧街種植樹木。

區議會轄下環境改善委員會主席張石夫表示，秀茂坪竹林村和馬油塘村，及鯉魚門馬背村缺乏街燈對村民造成很多不便，村民曾多次在陰暗角落被行劫。

他說：「因此，區議會決定撥款在這三個寮屋區所有主要通道裝設街燈，而日後的電費及維修則由當地之互助委員會向村民募集支付。」

至於在藍田三村及油塘山村之村口設立組合信箱，區議會將支付三分之一的費用，餘額則由村民承擔。

至於沿瑞寧街種植樹木的計劃，張氏說，該建議是由觀塘市區分區委員會提出。

他說：「由於瑞寧街附近有一所中學，平時有很多市民及學生來往，在街上種植樹木不但可以美化環境，更加可以為行人提供遮蔭的地方。」

張氏說，觀塘的居民已漸漸重視本區的生活質素，並已開始與區議會聯手改善環境，此實為可喜的現象。

深水埗體育節閉幕

深水埗體育節籌備委員會會長郭昌今日（星期日）說，在今年為期兩周的體育節中，參加各種不同類型活動和節目者逾八萬人，顯示體育節大大提高了居民對區的歸屬感及對體育活動的興趣。

郭氏今午在荔枝角室內運動場舉行的體育節閉幕禮中致詞，作如上表示。

郭氏對協助籌辦體育節的區議會、市政局、康樂文化署、深水埗體育會和其他社團等表示謝意。

郭氏並與深水埗政務專員謝德根及其他社團領袖頒發獎品和紀念品予各項賽事的得獎者。

儀式完畢後，現場並有樂隊演奏、國術觀摩及民族舞表演。

將軍澳進行更多工程

新界拓展署將軍澳拓展處現正招標承投一項工程，作為發展將軍澳新市鎮計劃之一部分。

是項合約包括在將軍澳北面之魷魚灣填闢土地及興建道路，作為重建魷魚灣村及其附近之政府／團體設施之用。

工程包括整理約兩公頃平台（附有護土牆）、填築約六公頃土地，及興建共長約八百米之通路（附有兩條行人／軍車隧道）。

工程預料於下月展開，需時二十四個月完成。

商科專題設計比賽

教育署與金銀業貿易場合辦一項商業科目專題設計比賽，歡迎修讀商科之中學生參加。

比賽分兩組進行，主題均為「工商活動在香港」。甲組限用幻燈及錄音帶表達。乙組可用文字，模型，照片或圖畫等，亦可混合多種或其他認可形式表達。

參賽學生可在香港工商業活動中，例如初級生產，製造業，商業服務或直接服務等，選擇任何一個範疇，作為主題。作品可用中文或英文表達，可用個人或小組名義參加，不同校的學生亦可以合成小組參賽。

每組分設三個獎，冠軍得獎金一千五百元，亞軍一千元，三獎五百元。另有多個優異獎，各得獎金二百元。此外，所有優勝者將獲頒發獎狀。

報名表格應於一九八五年三月十五日前交回香港銅鑼灣希慎道利園大廈五二三室教育署輔導視學處商科組。參賽作品則須於一九八五年五月一日前送交該處。如有查詢可致電五十八三九二四三四。

天文台出版
八五年年曆

天文台最近出版了一九八五年的年曆。這份中、英文對照、新舊曆兼備的年曆，查考極為方便。

年曆刊載了每天日出日落、月出月落、潮水漲退的時間，按月排列，並印有圖表，標示行星在香港出沒和在香港中天的時間。年曆也列表說明一九八五年各月份曙暮光的持續時間、春分、秋分、夏至、冬至和日蝕、月蝕的時間。此外，還附有香港各項氣象要素的月平均雨量、相對濕度、風速風向等資料和其他參數。

書中另有一表，提供全球二十多個大城市的氣候資料。

這份極具參考價值的年曆，每本售十二元，現已在港島中區郵政總局大廈地下政府刊物銷售處和尖沙咀天文台總部發售。

天文台出版這份年曆，是用以取代以前出版的「天文數據表和星圖」(ASTRONOMICAL TABLES AND STAR CHARTS)一書。

選民登記 最後機會

符合選民資格的人士，仍可利用最後機會，在明天（星期一）或星期二，為明年的區議會選舉登記為選民。選舉事務處發言人今日（星期日）說：「市民欲利用這最後機會登記，必須親自來本處辦理手續，地址是灣仔港灣道二十五號海港中心十樓。」

他又說：「任何人年滿二十一歲，在香港居住七年以上，就合資格登記為選民。」

他說：「合資格人士應該利用這最後兩天登記為選民。」現時在各政務處及選舉事務處均存有一臨時選民登記冊，市民可在十一月二十日（星期二）前到該處查閱。發言人又說，任何人如對臨時登記冊上的資料有異議，應該在十一月二十六日前提出反對。

此外，發言人更指出準確資料的重要，例如姓名，身份證號碼，住址。

他說：「登記資料如有改變，一經申報，就可避免在選舉日有任何不便。」

他補充說：「選民只可以在所登記之選區投票，如更換地址而又未能在十二月十日前申報，就不能在所居住選區內投票。」

更改登記資料應用書面申報，詳載姓名、身份證號碼及新住址。另一方法是到任何政務處索取及填寫一份免付郵費的選民更改住址表格。

（編輯注意：下稿請於今日（星期日）下午五時半後用。）

政府重視發展水上運動

康樂文化署助理署長（康樂及體育）趙炎信今日（星期日）表示，政府及康樂體育局一向甚為重視發展本港的水上運動。

他是在沙田銀禧體育中心主持亞洲獨木舟聯會成立錦標賽的頒獎禮上作以上表示。

趙氏說，他獲悉政府已着手計劃在沙田城門河改善設施，以便更適合舉行如獨木舟、划艇及划船等水上活動。

他又說：「城門河定能發展成爲發掘及培育本港水上運動健將的基地。」

在今日及昨日兩天，共有二十五項獨木舟錦標賽事在沙田城門河上舉行。超過一百一十名來自日本、中國、馬來西亞、新加坡、韓國、印尼及香港的選手，參加各項比賽。

是項錦標賽是由康樂體育局及沙田區議會聯合贊助。

編輯注意：

一幀頒獎典禮照片經由傳真機送出。

（編輯注意：下稿請於今日（星期日）上午十一時三十分後用。）

本港社會制度生活方式保持不變

布政司夏鼎基爵士今日（星期日）說，本港的社會制度和生活方式，將保持很多年不變；而香港人現時所享有的權利和自由，亦會繼續存在，並且由法律給予保障。

布政司在香港聖約翰救傷隊週年大操致詞時作以上表示。他說：「救傷隊必有長遠的前景，這點毋庸置疑，因為中英草簽協議頗為詳盡地清楚載明，本港在一九九七年後仍有高度的持續性。」

他說：「凡屬為社會提供寶貴服務的志願機構，在一九九七年後會繼續擔當本來的角色，這點是清楚明顯的。」

聖約翰救傷隊是由不受薪的志願人士組成，在本港展開工作，亦達六十九年之久，提供市民最需要的急救醫療服務。

在本年內，聖約翰救傷隊隊員光是在公眾場合出動，已超過十三萬三千小時；至於參加強制性的隊操和訓練，課程所花去的時間，尚未計算在內。

夏鼎基爵士說：「本港有這麼多青年男女樂意抽出大量空餘的時間，獻身為社會服務，實屬可喜的現象。」

他指出，本港不斷發展增長，因而對聖約翰救傷隊服務的需求勢必更加殷切。

他說：「故此，救傷隊的活動擴展入新界區，實在最受歡迎。」

布政司亦表示，他深信聖約翰救傷隊定能應付未來的挑戰。